

No. 27627. UNITED NATIONS CONVENTION AGAINST ILLICIT TRAFFIC IN NARCOTIC DRUGS AND PSYCHOTROPIC SUBSTANCES. CONCLUDED AT VIENNA ON 20 DECEMBER 1988¹

N° 27627. CONVENTION DES NATIONS UNIES CONTRE LE TRAFIC ILLICITE DE STUPÉFIANTS ET DE SUBSTANCES PSYCHOTROPES. CONCLUE À VIENNE LE 20 DÉCEMBRE 1988¹

OBJECTION to the reservations made by Lebanon upon accession²

Notification received on:

21 March 1997

GERMANY

OBJECTION aux réserves formulées par le Liban lors de l'adhésion²

Notification reçue le :

21 mars 1997

ALLEMAGNE

[GERMAN TEXT — TEXTE ALLEMAND]

"Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland hat die von der Regierung der Libanesischen Republik angebrachten Vorbehalte zu Artikel 5 Absatz 3 und Artikel 7 Absatz 2 Buchstabe f und Absatz 5 des Übereinkommens der Vereinten Nationen vom 20. Dezember 1988 gegen den unerlaubten Verkehr mit Suchtstoffen und psychotropen Stoffen geprüft; sie hält diese Vorbehalte im Hinblick auf das Ziel und den Zweck des Übereinkommens für problematisch.

Nach dem Übereinkommen ist das Bankgeheimnis kein triftiger Grund dafür, nicht tätig zu werden oder die Rechtshilfe zu verweigern. Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland vertritt daher die Auffassung, daß die Vorbehalte die in Artikel 2 Absatz 1 geäußerte Absicht des Übereinkommens gefährden, die Zusammenarbeit zwischen den Vertragsparteien so zu fördern, daß sie gegen das internationale Ausmaß des unerlaubten Verkehrs mit Suchtstoffen wirksamer vorgehen können. Die Vorbehalte können ferner Zweifel an der Bereitschaft der Libanesischen Regierung wecken, die Bestimmungen des Übereinkommens einzuhalten. Es ist im gemeinsamen Interesse der Staaten, daß Verträge, deren Vertragsparteien sie zu werden beschlossen haben, nach Ziel und Zweck beachtet werden und daß alle Vertragsparteien bereit sind, die zur Erfüllung ihrer Pflichten notwendigen Änderungen in ihrer Gesetzgebung und Verwaltung vorzunehmen.

Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland erhebt daher Einspruch gegen die oben genannten Vorbehalte. Dieser Einspruch schließt das Inkrafttreten des Übereinkommens zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Libanesischen Republik nicht aus."

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1582, No. I-27627, and annex A in volumes 1587, 1588, 1589, 1590, 1593, 1597, 1598, 1606, 1639, 1641, 1642, 1649, 1653, 1654, 1655, 1656, 1658, 1660, 1662, 1663, 1665, 1671, 1672, 1676, 1677, 1679, 1690, 1691, 1694, 1695, 1696, 1697, 1703, 1712, 1715, 1717, 1719, 1722, 1724, 1725, 1726, 1727, 1728, 1732, 1733, 1734, 1748, 1749, 1751, 1760, 1762, 1764, 1768, 1776, 1777, 1785, 1828, 1829, 1832, 1856, 1857, 1860, 1861, 1863, 1864, 1870, 1886, 1887, 1890, 1891, 1893, 1894, 1902, 1912, 1914, 1916, 1918, 1919, 1920, 1921, 1927, 1929, 1931, 1934, 1947, 1950 and 1966.

² *Ibid.*, vol. 1916, No. A-27627.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1582, n° I-27627, et annexe A des volumes 1587, 1588, 1589, 1590, 1593, 1597, 1598, 1606, 1639, 1641, 1642, 1649, 1653, 1654, 1655, 1656, 1658, 1660, 1662, 1663, 1665, 1671, 1672, 1676, 1677, 1679, 1690, 1691, 1694, 1695, 1696, 1697, 1703, 1712, 1715, 1717, 1719, 1722, 1724, 1725, 1726, 1727, 1728, 1732, 1733, 1734, 1748, 1749, 1751, 1760, 1762, 1764, 1768, 1776, 1777, 1785, 1828, 1829, 1832, 1856, 1857, 1860, 1861, 1863, 1864, 1870, 1886, 1887, 1890, 1891, 1893, 1894, 1902, 1912, 1914, 1916, 1918, 1919, 1920, 1921, 1927, 1929, 1931, 1934, 1947, 1950 et 1966.

² *Ibid.*, vol. 1916, n° A-27627.